



# Clifford & Snell

## INSTALLAZIONE E INFORMAZIONI TECNICHE

SI PREGA DI LEGGERE PRIMA DELL'INSTALLAZIONE



Per le traduzioni e la documentazione sul modello YL50, scansionare il codice QR qui sopra.



Per le traduzioni e la documentazione sul modello YA50, scansionare il codice QR qui sopra.



Per le traduzioni e la documentazione sul modello YL50 Hi-Vis, scansionare il codice QR qui sopra.

## Serie Y05 Yodalarm e Yodalight (Integrano YA50 e YL50)

DISPOSITIVI DI SEGNALAZIONE ACUSTICA E/O VISIVA

S00624 Edizione 5

APPROVAZIONI E CONFORMITÀ



KM 713890



BSI MED 3.53/756092



BSI UK 3.53/738807



2797-CPR-713892



0086-CPR-774029



RoHS



[www.moflash.com](http://www.moflash.com)

[technical@moflash.co.uk](mailto:technical@moflash.co.uk)

## Installazione

- L'installazione deve essere eseguita in conformità con i codici di pratica più recenti da un elettricista qualificato.
- Verificarsi che l'alimentazione sia corretta per la tensione nominale dell'allarme da installare.
- Si assicurarsi che l'alimentazione sia scollegata prima dell'installazione o della manutenzione, per evitare scosse elettriche.
- L'unità deve essere montata su una parete o una paratia di materiale adatto, utilizzando le due alette di montaggio che sporgono dal lato dell'involucro.
- Le alette hanno un foro di montaggio di 8 mm di diametro e si trovano su centri di 153 mm. La lunghezza minima consigliata della vite di fissaggio è di 25 mm (non fornita).
- Eviti di montare l'allarme in un punto in cui potrebbe essere soggetto a livelli eccessivi di vibrazioni.
- Tutte le unità YA50 richiedono 3 perle di ferrite aggiuntive (incluse nella confezione) da montare su tutti i fili di ingresso. Queste ferriti devono essere collegate a doppio giro, come mostrato nella figura 6 qui sotto. Se non installa correttamente le perle di ferrite, l'unità non sarà conforme all'approvazione EN54-3. (Le perle di ferrite YL50 sono installate in fabbrica).



## Protezione in Ingresso

Per mantenere il grado di protezione IP del prodotto, è necessario osservare i punti seguenti.

- Insieme al prodotto viene fornito un pressacavo IP66. Questo pressacavo (o un altro adeguatamente classificato) deve essere utilizzato.
- Quando sostituisce il coperchio anteriore, ciascuna delle quattro viti di fissaggio **deve** essere serrata a  $0,6\text{Nm} \pm 0,1\text{Nm}$ .

## Selezione del suono

- Si assicuri che l'alimentazione sia **SPENTA** prima di procedere.
- Tutte le unità CC e CA hanno suoni di allarme selezionabili (vedere la tabella sul retro del foglio di installazione per i dettagli) e sono selezionabili tramite l'interruttore SW1.
- La Figura 1 (CC) e la Figura 3 (CA) mostrano il cablaggio per attivare gli stadi di allarme 1 e 2.
- La Figura 2 mostra una seconda opzione per il cablaggio CC. Ciò consente di attivare un tono di allarme di fase 1 o di fase 2, a seconda della polarità del collegamento.
- Tutti i toni di allarme dello stadio 1 hanno un allarme dello stadio 2 predeterminato (vedere il retro del foglio di installazione); è possibile selezionare manualmente il tono del secondo stadio impostando SW2, tuttavia questa opzione viene fornita solo su richiesta e non è generalmente fornita come standard.

## Integrità della linea solo per sistemi CC

- Per un sistema di allarme a 3 fili e 2 stadi, il monitoraggio avviene tramite l'inversione di polarità tra TB1 e TB2.
- Per il sistema di allarme a 2 fili e 2 stadi, il monitoraggio avviene tramite soglia, (tensione applicata < 1v) è necessario un resistore di fine linea (E.O.L) per il monitoraggio della linea e deve avere una resistenza minima di  $3\text{k}\Omega$  e 0,5 watt, di tipo a filo o a film metallico.

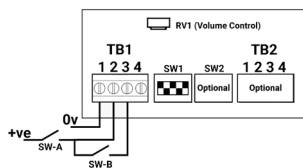
## Sistemi CA

- Un tono di allarme di seconda fase può essere attivato applicando un collegamento "L" aggiuntivo al terminale TB3 sul PCB, come illustrato nella Figura 3.

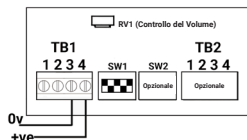
## Opzioni di Voltaggio Aggiuntive

- La serie YO5 di Clifford e Snell è disponibile in un'ampia gamma di intervalli di tensione, tra cui 24vCA (I), 24/50vCC (BT), 48vCC (F), 110vCC (H).
- Un esempio di cablaggio è mostrato nella Figura 4. Le unità sono progettate per una connettività loop-in, loop-out che consente 2 terminali per connessione.
- Confermare sempre che la tensione corretta sia applicata ai relativi terminali.

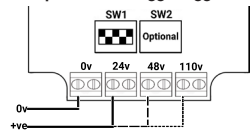
**Figura 1: Collegamento Sirena CC (opzione 1)**



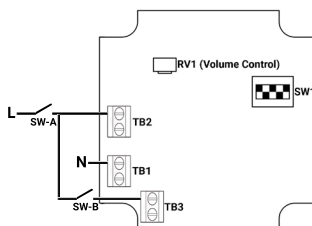
**Figura 2: Collegamento Sirena CC (opzione 2)**



**Figura 4: Opzioni di Voltaggio Aggiuntive**



**Figura 3: Collegamenti Sirena CA**



**Funzionalità Figure 1 e 3**

Chiudere SW-A per attivare il tono della fase 1.  
 Chiudere SW-A e SW-B per attivare il tono della fase 2.  
 SW-A e SW-B utilizzati come esempio di apparecchiature di commutazione esterna del cliente.

**Funzionalità Figura 2**

La polarità dipende dall'uscita della fase. Vedere la tabella dei collegamenti qui sopra

TB1/3	TB1/4	Uscita
0v	+v	Fase 1
+v	0v	Fase 2

**Funzionalità Figura 4**

Il cablaggio per le tensioni aggiuntive, deve essere connesso solo 1 collegamento +ve per unità, vedere sotto:

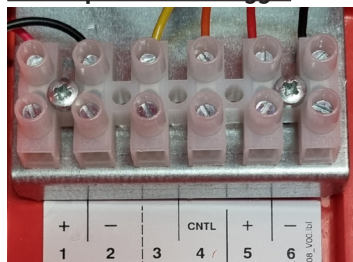
- Linea fissa 24vDC
- Linea tratteggiata 48vDC
- Linea tratteggiata 110vDC

## Serie YO5 Yodalarm/Yodalight

Consiste in YA50 (solo Unità Acustica) o YL50 (unità Combinata Acustica e Visiva).

I collegamenti per le unità YL50 sono effettuati tramite una morsettiera a 6 vie montata nella base dell'unità, come mostrato nella Figura 5 qui sotto. Utilizzando i collegamenti illustrati, è possibile controllare in modo indipendente entrambe le sezioni del segnalatore acustico e del Faro.

## YL50 Opzioni di Cablaggio



**Figura 5: Morsettiera per i collegamenti dell'unità YL**

Termi- nale	Collegamenti CA		Collegamenti CC (opzione 1)		Collegamenti CC (opzione 2)	
	Fase 1	Fase 2	Fase 1	Fase 2	Fase 1	Fase 2
6	N	N	0v	0v		
5	L	L	+ve	+ve		
4		L		+ve	+ve	0v
3					0v	+ve

Connessioni Faro		
Terminale	AC	DC
1	L	+ve
2	N	0v

## Le caratteristiche Includono:

- Terminazione:
- Temperatura di Esercizio:
- Materiale Supporto:
- Materiale Lente:
- Protezione in Ingresso:
- Livello di Pressione Sonora:
- Regolazione del Volume:
- Alimentazione CA:

Cavo fino a 2,5 mm<sup>2</sup>  
 Varianti Standard -35 °C a +70 °C  
 EN54-3 Omologato da -25 °C a +55 °C  
 ABS Ignifugo e Stabile ai raggi UV con classificazione UL94-5VB  
 Policarbonato Ignifugo e Stabile ai raggi UV  
 Resistente alle intemperie fino a IP66  
 112 dB(A) Max.  
 -18dB  
 50/60 Hz

# Tabella dei toni

Tono	Descrizione	Frequenza	Tasso di ripetizione	Seconda fase	Interruttori					Applicazione Speciale	dB(A) a 1m (± 3dB)
		(Hz)			1	2	3	4	5		
1*	Alternato	800-1000	0,5	3	I	I	I	I	I	Allarmi Antincendio	107
2	Alternato	2500-3100	0,5	4	O	I	I	I	I	Allarmi di Sicurezza	110
3	Alternato (veloce)	800-1000	0,25	7	I	O	I	I	I	Urgenza aumentata	107
4	Alternato (veloce)	2500-3100	0,25	8	O	O	I	I	I	Deterrente per la sicurezza	110
5*	Alternato	440-554	0,4/0,1	14	I	I	O	I	I	AFNOR, Francia (NFS 32001)	103
6	Alternato	430-470	1	14	O	I	O	I	I		103
7	Alternato (molto veloce)	800-1000	0,13	12	I	O	O	I	I		107
8	Alternato (molto veloce)	2500-3200	0,07	13	O	O	O	I	I		110
9	Alternato	440-554	2	10	I	I	I	O	I	Allarme di uscita, Svezia	103
10	Nota continua	700	-	1	O	I	I	O	I	Via libera, Svezia	106
11*	Nota continua	1000	-	31	I	O	I	O	I		107
12	Nota continua	1000	-	7	O	O	I	O	I		106
13	Nota continua	2300	-	2	I	I	O	O	I		112
14	Nota continua	440	-	9	O	I	O	O	I		103
15*	Tono interrotto	1000	2	31	I	O	O	O	I		107
16*	Tono interrotto	420	1,25	30	O	O	O	O	I	Allarme disastro, Svezia	103
17	Tono interrotto	1000	0,5	1	I	I	I	I	O		108
18	Tono interrotto	2500	0,25	4	O	I	I	I	O		110
19	Tono interrotto	2500	0,5	2	I	O	I	I	O		111
20	Tono interrotto	700	6/12	10	O	O	I	I	O	Allarme disastro, Svezia	105
21	Tono interrotto	1000	1	32	I	I	O	I	O		107
22	Tono interrotto	700	4	10	O	I	O	I	O	Raid aereo, Svezia	104
23	Tono interrotto	700	0,25	10	I	O	O	I	O	Avviso locale, Svezia	103
24	Tono interrotto	720	0,7/0,3	10	O	O	O	I	O	Allarme industriale, Germania	103
25	Interrotto, veloce, volume in aumento	1400	0,25	26	I	I	I	O	O		105
26	Sirena veloce	250-1200	0,085	11	O	I	I	O	O		106
27	Costante in aumento, caduta	1000	10/40/10	17	I	O	I	O	O	Allarme industriale, Germania	106
28*	ISO 8201 Evacuazione	800-1000	come stab.to	11	O	O	I	O	O	Allarme di evacuazione internazionale	105
29	Whoop Veloce	500-1000	0,15	32	I	I	O	O	O		105
30*	Whoop Lento	500-1200	4,5	12	O	I	O	O	O	Evacuazione, Paesi Bassi	106
31*	Inversione segnale acustico	1200-500	1	11	I	O	O	O	O	Evacuazione, Germania	105
32	Sirena	500-1200	3	26	O	O	O	O	O		107

Nota: i toni compatibili EN54-3 sono contrassegnati sopra con \*.

Moflash Signalling Limited non si assume alcuna responsabilità per eventuali conseguenze derivanti dall'uso di questo documento. Tutte le specifiche tecniche e i prodotti a cui si fa riferimento in questo documento sono soggetti a modifiche senza preavviso, a causa dei continui miglioramenti e delle politiche di sviluppo dei prodotti. Tutti i valori dB(A) sono soggetti alle condizioni ambientali. Le unità sono vendute in base alle condizioni di vendita standard di Moflash, disponibili su richiesta.

Ulteriori risorse, tra cui le traduzioni dei fogli di installazione, i certificati e i Documenti di Conformità sono disponibili sul sito web [www.moflash.co.uk](http://www.moflash.co.uk).